

ma/...
B1/II



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 002/14-08-2006
លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction
លេខ/No: 001/18-07-2007-ECCC-OCIJ

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
07 / FEB / 2008
ម៉ោង (Time/Heure): 9:35
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: ...NUP...S.D.THUN.V.KHET...

ជំរាបបញ្ជាក់ពីភាពត្រឹមត្រូវនៃឯកសារ
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME
Ordonnance de complément d'Expertise
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date/Date de certification):
09 / 04 / 2008
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: ...EHC... Kosal...

Nous You Bunleng et Marcel Lemonde, co-juges d'instruction des Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens,

Vu la Loi sur la création des Chambres Extraordinaires en date du 27 octobre 2004,

Vu les Règles 31 et 32 du Règlement intérieur des Chambres extraordinaires,

Vu l'ordonnance d'expertise psychologique en date du 21 janvier 2008

Vu la demande de questions complémentaires, déposée par les avocats du détenu KAING Guek Eav, en date du 01 février 2008 ;

Vu l'instruction ouverte contre :

KAING Guek Eav, alias Duch, male, né le 17 novembre 1942,

Mis en examen pour crimes contre l'humanité et violations graves des Conventions de Genève du 12 Août 1949, faits prévus et réprimés par les articles 5, 6, 29 (nouveau) et 39 (nouveau) de la Loi sur la création des Chambres extraordinaires en date du 27 octobre 2004 ;

Vu l'ordonnance commettant Mme Françoise Sironi, Psychologue, psychothérapeute, Maître de conférences à l'Université Paris VIII et à l'Institut d'Etudes politiques de Paris, Expert près la Cour d'appel de Paris (France), assistée du Docteur Ka Sunbaunat, Psychiatre, Doyen de la

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ ក្រុង ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ ៧១
ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.



~~A 41/II~~
B1/II

DEPOT DU RAPPORT

Dans le cabinet des Co-Juges d'Instruction des Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens, Nous Monsieur, Greffier, avons personnellement reçu le rapport rédigé par les Docteurs experts commis ci-contre, lequel a effectué le dépôt de leur rapport entre nos mains, l'affirmant sincère et véritable et attestant avoir personnellement accompli les opérations qui leur avaient été confiées.

Fait en notre cabinet, le
Le Greffier,

~~លេខ/ក: D 111/II~~
B1/II

Faculté de Médecine de l'Université des Sciences de la Santé et directeur du Programme National pour la Santé Mentale du Ministère de la Santé (Cambodge).

Considérant qu'il convient de faire droit à cette demande.

MISSION

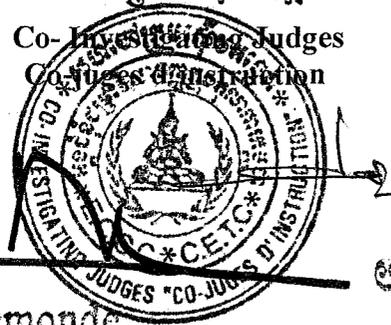
Nous vous prions de bien vouloir répondre aux questions complémentaires posées par la défense et préciser dans votre rapport si le détenu DUCH est réadaptable et réinsérable.

Fait en notre cabinet le 05 février 2008

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Co-Investigating Judges

Co-Juges d'Instruction



ឃុំ ម៉ុងកៀង

MARCEL Lemonde